

i reglamentar el personal de la Guàrdia municipal i demés empleats que usin o puguin usar armes, i vist el preceptuat en dit article, s'acorda, finalment, aprovar la proposta amb la expressió dels apartats segon i quart, i que, perir el seu estudi, la Comissió de Governació assessori a l'Alcaldia sobre la reorganització dels serveis de vigilància municipal nocturns, a que l'apartat tercer de la referida proposició fa referència.

S'ha havent-hi altres assumptes de que tractar, a les vint-i-una hores i deu minuts s'acusa la sessió, extenent-se d'ella la present acta pel consentit Secretari autoritzant, que certifica.

D. Armentol

J. Francesc Garau

Juan Josep Díaz Sant

Federic Segués

J. Mallaix

Pere Trinxer

J. P. Benítez

Samuel Torrasa

Josep Petebamé

Enric Torres

Pere Bruijas

R. Camps Calma

G. Giron

José Segura



President:

Dr. Alcalde

En. S. Morera.

Cinents:

En. D. Armentol,

" D. Petebamé,

" J. Figueres,

" E. Torres,

" J. Cusell,

" F. Segués,

" F. Casas.

A la Sala Capitular de la Casa Consistorial de la ciutat de Terrassa, a les vint hores i trenta minuts del dia tres d'Agost de mil nou-cents trenta tres, es reuni l'Excm. i molt Iltr. Ajuntament en sessió ordinària de segona convocatòria, baix la presidència del senyor Alcalde En. Samuel Morera i Ribas, i amb assistència dels senyors Cinents d'Alcalde i Regidors que al marge es consignen.

Oberta la sessió, fou llegida i aprovada l'acta de l'anterior, quedant fetes les advertències legals respecte a la seva signatura.

En el despatx d'ofici es donà compte d'una comunicació de la Junta municipal de Llançà en la qual després de fer referència d'una proposició formulada a dita Junta pel vocal de la mateixa Fr. Arseni Sala i dinarés, di-

Regidors: rector dels serveis Tècnico-Sanitaris municipals, comunica l'acord pres per dita En S. Mollà, Lunda en la sessió de vint-i-quatre de maig prop-passat, de dirigir-se a l'<sup>Excm.</sup> "S. Girona, Ajuntament fent-hi present la conveniència des del punt de vista sanitari de "S. Drujas, que es vigili i exigeixi el compliment de l'article 314 de les Ordinances mu- "A. Claret, nicipals i 3<sup>er</sup> de l'Ordenança fiscal corresponent, relatives a la utilització de "F. Devant, les clavegueres municipals, estudiant a més la forma de què en les vies no "I. Ribera, dotades d'aquest servei municipal en que existeixin clavegueres de caràcter "R. Camp, particular que pel seu emplaçament, construcció, capacitat, desgus i demés con- "F. Fabregas, dicions exigibles siguin sanitàriament aprofitables i puguin cobrir-se les di- "V. Grenchs, fícultats de caràcter jurídic i econòmic que existeixen, a utilitzar aquelles pro- Secretari: visionalment, fins i tant l'Ajuntament constituixi la seva marxa definitiva, A. F. Benlloch, pel propietaris d'immobles en aquestes vies emplaçades. L'Ajuntament es dona En l'urióne d'Enfermeria per assabentat, i acorda que passi a la Comissió d'Hygiene i Sanitat.

Interventor: Es dona lectura a un ofici de l'Ajuntament assabentant que fent us El Cap de Reg. de les facultats que li confereix l'article 92 del Reglament de Serveis i Perso- En S. Gasset. mal d'aquest Ajuntament, i conformant-se amb la proposta formulada pel Cap de la Ronda municipal d'Orbital, amb data vint del mes de Juliol prop-passat, va decretar l'ascens a Vigilant de Tercera de la Ronda d'Orbital al que ho era Auxiliar, Francesc Lucas i Ortiz, i per a cobrir la vacant per dit absent produïda, nomenar Vigilant auxiliar interí de dita Ronda, a Joan Vila i Rito, amb el jornal de set pessetes cinquanta cèntims el primer i de set pessetes el segon, per dia de treball i jornada de vuit hores i amb els demés drets i obligacions propis de l'esmentat càrrec. L'Ajuntament es dona per assabentat.

Cambé es dona per assabentat d'un decret de l'Ajuntament Presidència pel qual es disposa que atenent a la proposta formulada en sessió consistorial del dia vint-i-set de juliol darrer, en la que, amb l'assentiment de la Totalitat dels senyors Regidors presents, s'interessa la reorganització dels serveis de vigilància nocturna en quant incumbeix a la Guàrdia municipal, proposta ratificada en comunicació de la Comissió de Governació dirigida amb data dos del corrent a l'Ajuntament, i advertit que aquesta proposta té el seu origen en freqüents negligències i equivocades informacions verbals del

Sob-cap de dita Guardia Joaquim Morillo i Ortíz, i dels individus Marian Retosa i Cerros, Fidel Ruf i Poves, Josep Coro i Alonso, i Maties Pastor i Blaner, en donar constància  
compte als seus superiors dels successos ocorreguts en aquesta ciutat durant la matinada  
del divuit de febrer de l'any passat, i tenint en compte la gravitat d'aixòs negligències que l'Alcaldia no pot deixar sense immediata canvió en benefici del propi poble  
i consideració pública dels Agents municipals, imposa, en ús de la facultat que li  
està atribuïda per l'article 74 de la Llei municipal vigent i 92 del Reglament de Per-  
sos i Personal d'aquest Ajuntament, les següents canvis: Al Sob-cap Joaquim  
Morillo i Ortíz, quinze dies de suspensió d'empleu i sou, rellevant-lo del càrrec i  
quedant relegat al d'esti de Guardia municipal, amb l'haver de tres mil dues-centes pesetes  
anuals, amb qual caràcter començaria a prestar servei transcorreguts que siguin els quinze  
dies de suspensió; al Guardia Marian Retosa i Cerros, quinze dies de suspensió d'empleu  
i sou; i als Guards Fidel Ruf i Poves, Josep Coro i Alonso, i Maties Pastor i Blaner, vuit  
dies de suspensió d'empleu i sou a cada un. D'Ajuntament li atorga la seva aprovació.

Entrant en el despatx ordinari, es concedí permís a P. Eugenia Barrotka i Pavarro,  
per a construir una casa de planta baixa en terreny sense urbanitzar emplaçat al carrer  
n.º 3, distanci 30 metres de la Gran Via (Can Querell); a la Propagadora del Cat. P.A., per  
obrir varis valls en diversos carrers, per tal d'arranjars i establir noves condicions; a  
P. Cipriani Pallechi i Geli, per obrir un vall al carrer del Dr. Mauricio, per tal de conduir  
les aigües residuals de la casa n.º 89 a la claveguera particular que passa per dit  
carrer; a fra Victoria Borrell i Ribas, per a col·locar un toldo sortit en la façana de  
la casa n.º 195 del carrer d'Orquimedés; a En Ramon Rius i Buró, per a pintar un  
retol en la façana de la casa n.º 11 del carrer de Francesc Bayret, la inscripció del  
qual dirà "Ferrer de Fall"; a P. Enric Benavides i Bellan, per a construir quer cases  
de planta baixa en terreny sense urbanitzar, emplaçat en la barriada Nord, a 91 metres  
del kilòmetre 1.<sup>er</sup>, Hectometre 7 de la carretera de Bellmunt; a P. Antoni Monberrat, per a  
construir un edifici de planta baixa i un forn en solar emplaçat al carrer Transversal,  
a 20 metres del carrer del Marqués de Comillas; a fra Francesc Rius i Font, per a  
col·locar un retol sortit en la façana de la casa n.º 11 del carrer de Sant Pere, la ins-  
cripció del qual dirà "Frutjons Moltforts"; a En Benet Lloca i Brat, per a construir una  
casa de planta baixa en un solar emplaçat al carrer d'Angel Guimerà, a 34 metres del  
de Concepció Granal; i a En Francesc Glavecha i Ottimira, per obrir un vall al



carrer de Sant Llopold, enfront de la finca n<sup>o</sup> 29, per tal d'arreglar una ecomesa de desagues d'aigües residuals. Tot aquests permisos foren concedits amb subjectiu als plànols presentats i a les condicions que consten en els seus respectius expedients.

Proposat per la Comissió d'Alimentació i Sanitat, es prenqueren els següents acords: = 1<sup>er</sup> - Panomena Ajudant de Fosser del Cementiri Nou, amb caràcter interí, a En Francesc Bayés i Clotet, amb el jornal diari de nou pessetes que li seran salietes amb càrrec a la consignació figurada en el Capítol VIII, article 3<sup>er</sup> del pressupost de despeses en vigència, a comptar del dia que prengui possessió de l'indicat destí; i

2<sup>en</sup> - Panomena pelò Consierge del Cementiri Vell, amb caràcter interí, a En Joaquim Casas i Oti, amb el jornal diari de set pessetes vint-i-cinc cents, a percebre des del dia que prengui possessió de dit destí, amb càrrec a la consignació figurada en el Capítol VIII, article 3<sup>er</sup> del pressupost de despeses en vigència.

Proposat per la Comissió de Beneficència i Crecio Social, queda acordat, que de la consignació figurada en el Capítol VIII, article 2<sup>en</sup> partida 1<sup>a</sup> del pressupost de despeses en vigència, es lluri a favor d'En Francesc Salvans i Grimenol, com a Presor de l'Hospital i Casa de Caritat de Sant Patrici, la quantitat de quatre mil pessetes en concepte de subvenció i per saldo del primer trimestre i del corresponent cal regalar, d'enquany, per a contribuir al costenent del cursit Hospital i Casa de Caritat, i quatre mil cinc-cents pessetes més, com a complement corresponent als mesos d'Abril, Maig i Juny iúltims, de la participació que l'article 5<sup>é</sup> de l'Ordeanza respectiva li assigna, sobre els drets establerts per la utilització dels serveis dels Cementiris.

Es concedí permís a En Francesc Satorras i Equius, per a instal·lar un electri motor de 4 HP. per a accionar un ventilador en la fundició de ferro que té establerta en el carrer de Vallparadís, i a la raó social "Comercial de Franjas, S.A.", per a instal·lar un electri motor de 4 HP., una molinosa, tres bobinadores, dos dobladores i tres màquines de fer capdells, en el local industrial del carrer de Sant Llopold, n<sup>o</sup> 88. Tot aquests permisos es concediren amb subjectiu als plànols presentats i a les condicions que consten en els seus respectius expedients.

No havent-se produït reclamació de cap mena contra el padró que ha de servir de base per a l'exació dels drets referents a passos de vehicles en els edificis i tanca correspondents a l'exercici actual, la Comissió d'Alimentació va proposar

i l'Ajuntament acorda, aprovar-lo pel seu total import de sis mil quatre-cents noranta set pessetes cincanta céntims i que es procedirà a l'exació de dit impost.

A instància de fra Teresa Orchs i Pascual i a proposta de la Comissió d'Abastiment, vist el Reglament per al règim dels mercats d'aquesta ciutat i la respectiva ordenança fiscal reguladora, s'acorda traspassar a favor de fra Teresa Orchs i Pascual, el lloc núm. 348 del mercat de la Independència, dedicat a la venda de fruites, omifrant el pagament al Municipi dels corresponents drets, d'acord amb el que disposa l'article 7<sup>e</sup> de la respectiva Ordenança fiscal.

Foren llegides i quedaren aprovades les actes de les subhastes celebrades en els mercats de la Independència i de Sant Pere, en els dies vint-i-sis i vint-i-set de juliol passat respectivament, i s'acorda donar caràcter definitiu a les adjudicacions provisionals que en les mateixes consten.

En darrera lectura a una comunicació de la Junta provincial de Beneficència de Barcelona, de data vint-i-sis del passat juliol, trametent l'ordre ministerial de l'Am. senyor Director General de Beneficència, de data onze del mateix mes, en la qual es diu que vista la instància dirigida al ministeri en tretze de gener ultim per En Ramon Panyu, Vicepresident de la Junta de l'Hospital i Casa de Caritat de Sant Pau de la ciutat de Terrassa, sobre autorització per a interposar recurs contencios-administratiu, i previ els resultants i considerant, diu: "El Ministeri de la Governació s'ha servit disposar: 1<sup>er</sup> - Que es requereixi a l'Ajuntament de Terrassa com a patró que és de l'Hospital i Casa de Caritat de Sant Pau, a que doni compliment a l'ordenat en els apartats segon i tercer de l'ordre de classificació de primer de febrer passat, i, en conseqüència, deixi sense efecte l'acord de vint-i-nou de Setembre ultim, contrari a les obligacions que aquell Patronat li imposa, procurant en tot moment, que existeixi la deguda independència entre l'Ajuntament com entitat municipal i l'Ajuntament com Patró de l'Hospital. = 2<sup>er</sup> - Que si l'Ajuntament de Terrassa fer cas omís de dit requeriment, la Junta provincial, immediatament, instrueixi el corresponent expedient de suspensió, i en el seu cas, de destitució del Patronat. 3<sup>er</sup> - Que si l'Ajuntament dona lloc a que s'inicie la instrucció de dit expedient, queda conferit interimament el Patronat a la Junta provincial de Beneficència, de Barcelona. = 4<sup>er</sup> - Que s'autorizi a dita Junta per a què, en concepte de Patró interí de l'Hospital i Casa de Caritat de Sant Pau, interposi el corresponent recurs contencios-administratiu contra l'acord de l'Ajuntament de Terrassa, de vint-i-nou de Setembre ultim. = 5<sup>er</sup> - Que

per la Lluita provincial es designi Advocat i Procurador del ram que fa defensió i representació en la interposició i tramitació del mencionat recurs, i = 6<sup>o</sup>. Que es doni compte periòdicament al Protectorat de la marxa de l'assumpte." El Ciumentament es donà per acordat, i acordà que passés a la Comissió especial per a que emeti el seu informe a l'Ciumentament.

Acabat el despatx ordinari, i a proposta del senyor Interventor d'aquest Ciumentament, s'acordà: Autoritzar tan ampliament i plena com sigui menester, al Dispositori municipal senyor Josep Sànchez i Paloma, per a quién en nom i representació d'aquest Ciumentament, cobri de la Delegació d'Hacienda en aquesta província la suma de quaranta tres mil set-cents vuitanta cinc pessetes seixanta dos céntims procedent de l'import sobre la Latent fraccional d'Automòbils del primer semestre d'engany; facultant-lo en igual forma per a que a l'efecte signi els documents, nòmines i resguardos que hi sien dirigits.

Demana la paraula el senyor Petachamé i va preguntar a la Presidència si els Edictos, Bants, Anuncis i demés documents que s'envien a la premsa, son escrits en català o en castellà; i al contestar-li la Presidència que en català, alegí el senyor Petachamé, que ha vist que hi ha algun periòdic que els publica traduïts al castellà, i demana si hi ha lloc que se li imposi la devida sanció.

S'ho haren-hi altres assumptes de que tractar, a les vint-i-una hores i quatre minuts, s'arreça la sessió, extenent-se de ella la present acta pel sobirà Secretari autoritzant, que certifica.

Samuel Morató

Josep Petachamé

François Coratz

Dame Bibern

D. Henriquez

Ferran Fabregas

Francesc Seguí

Antoni J. Querol



*François Devant*

*Jouffrallat*

*R. Camp Celma Pere Brugada*

*Enric Torres*

*Samuel Grases* *Pere Trenet*  
*F. Domenech*

**President:** En la Casa Consistorial de la Ciutat de Terrassa, a les vint hores i trenta minuts del dia deu d'agost de mil nou-cents trenta tres, es reunió l'Excm.  
**Lc. Alcalde** i l'Excm. Ajuntament en la Sala Capitular per a celebrar sessió ordinària de  
**En. P. Morera.** **En. S. Grases** i l'Excm. Ajuntament en la Sala Capitular per a celebrar sessió ordinària de  
**D. J. Girona** i l'Excm. Ajuntament en la Sala Capitular per a celebrar sessió ordinària de  
**En. D. Armengol**, i amb assistència dels Drs. **C. Girona** i **L. Domenech** al marge consignat.

**J. Llachamé,** **S. Figueres,** **E. Rovira,** **F. Segués,** **L. Casas.** **En. Josep Enrich i Comas** i l'Excm. Ajuntament acordà aprovar l'acta de l'anterior, quedant fetes les advertències legals respecte a la seva signatura.

**En el despatx d'ofici,** es donà compte d'un del l'Alcaldia-Drecincònia demandant un mes de llicència per a poder atendre els seus assumptes particulars; i l'Excm. Ajuntament acordà concedir-la.

**Regidors:** Amb subjecció a les condicions que consten en els seus respectius expedients  
**D. C. Oliart**, i plànols presentats, es concedí permís a En. **Josep Enrich i Comas**, per a obrir un vall  
**En. L. Mallafí**, als carrers d'Orquimedés i Vella, per tal de durar d'aigua potable la finca n.º 57 del  
**L. Girona**, carrer últimament esmentat; a En. **Melchor Vinalà i Brunet**, per a tançar uns cotxes  
**F. Devant**, de la seva propietat emplaçat al carrer de Bartomeu Amat i Via del Triomf; a  
**G. Estenjer**, En. **Francesc Quarri i Sunyer**, per a tançar un cotxe emplaçat al carrerample, as-

**Secretari:** senyalat amb el n.º 27; a D. **Eusebi Costa i Soler**, per a modificar les mides

**D. F. Denloch**, d'un portal existent a la façana de la casa n.º 15 del carrer de Vallparadís; a

**En. Funcions d'** En. **Lesifón López i López**, per a col·locar un retol sortit i lluminós en la façana

**Interventor**, de la casa n.º 3 del Raval de Fermí Galan, el qual dirà: "Calçat Royalty"; a

**El Cap de Preu**, En. **Josep Enrich i Comas**, per a obrir un vall al carrer del Col·legi, per tal de do-

**En. L. Gasset**, fer d'aigua potable a la casa n.º 42 de dit carrer; a En. **Josep Vinalà i Canals**, per a obrir dos portals, un en la façana de la finca n.º 124 del carrer de Copèu i

catre en la mateixa finca, però amb façana al carrer de Rafel de Casanova;

a En. **Josep Vinalà i Canals** per a modificar les mides d'un portal i una finestra

oriental en la façana de la casa n.º 124 del carrer de l'iveret; a Dña. **Ceresa**

